



CITTA' DI TORINO



**Indagine di mercato con richiesta di preventivi finalizzata all'affidamento diretto della gestione del punto ristoro e delle attività complementari presso la piscina estiva dell'impianto polisportivo "Trecate" sito in via Vasile Alecsandri 27/A - Stagione Estiva 2023 (periodo indicativo dal 14 giugno al 27 agosto) N. CIG. Z253B31E3F.**

Con la presente indagine di mercato, approvata con determinazione dirigenziale ATTO N. DD 2489 del 17 maggio 2023, la Circoscrizione 3 intende procedere all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) del D.L. 76/2020 convertito con modificazioni dalla L. 120/2020, così come modificato dall'art. 51, comma 1, lettera a) del D.L. 77/2021 e s.m.i., della gestione del punto ristoro e delle attività ad essa complementari (fornitura ombrelloni, sedie sdraio/lettini prendisole finalizzata al noleggio a terzi, nonché allestimento di zone d'ombra mediante fornitura di almeno n. 4 gazebo, accoglienza e sorveglianza dell'utenza) presso la piscina estiva dell'impianto polisportivo "Trecate", sito in Via Vasile Alecsandri 27/A, durante la stagione estiva (periodo indicativo Giugno - Agosto), per l'anno 2023, nelle giornate e secondo la seguente articolazione oraria: *da mercoledì a venerdì dalle ore 12.00 alle ore 18.00, sabato e domenica e nella giornata di martedì 15 agosto 2023, dalle ore 11.00 alle ore 18.00.*

Il concessionario dovrà corrispondere il canone offerto in sede di gara e sostenere tutti gli oneri evidenziati nel presente avviso. Il concessionario avrà altresì la possibilità di riscuotere le tariffe stabilite dalla Civica Amministrazione per il noleggio di ombrelloni, sedie sdraio/lettini prendisole, nonché i corrispettivi derivanti dalla gestione del punto ristoro.

Il presente avviso ha la finalità di individuare gli operatori economici disponibili, le adesioni che perverranno non vincolano in alcun modo la Circoscrizione 3, in quanto l'Amministrazione si riserva a suo insindacabile giudizio e/o per sopravvenuto mancato interesse, la facoltà di non affidare e/o non stipulare il contratto senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni nemmeno ai sensi degli artt. 1337 e 1338 del Codice Civile.

La Circoscrizione si riserva altresì la facoltà di richiedere agli operatori ulteriore documentazione comprovante quanto dichiarato in ordine al possesso dei requisiti prescritti dalla vigente normativa e dal presente avviso.

**1. Oggetto della concessione**

L'affidamento ha per oggetto:

***1) la gestione del punto ristoro estivo*** collocato nei locali meglio individuati alla lettera "A" ***dell'allegata planimetria (All. A e A1)*** situato all'interno della piscina estiva dell'impianto polivalente Trecate *(da giugno ad agosto 2023), negli orari di apertura dell'impianto.* L'operatore economico potrà esercitare l'attività di somministrazione di alimenti e bevande all'interno del locale, che dovrà essere utilizzato come punto ristoro destinato esclusivamente ai frequentatori della piscina.

Lo svolgimento dell'attività di somministrazione di alimenti e bevande potrà essere effettuata nei limiti imposti dall'art. 15 della L.R. del Piemonte n. 38 del 29/12/2006 e s.m.i. ai sensi dell'art. 7, comma 4, della Legge Regionale sopra citata non sarà consentita, trattandosi di esercizi operanti nell'ambito di impianti sportivi, la somministrazione di bevande con contenuto alcolico superiore al 21% del volume.

A tal fine l'operatore economico dovrà provvedere, a propria cura e spese:



CITTA' DI TORINO



- all'allestimento del punto ristoro interno mediante la fornitura di attrezzature e arredi necessari, nonché dell'area adiacente mediante la collocazione di tavolini, sedie, ombrelloni, gazebo etc;
- all'acquisizione di tutto quanto necessario all'erogazione del servizio;
- a dotare il bar di tutte le suppellettili (bicchieri, tazzine, posate,...) che resteranno di proprietà del gestore; a tal fine l'operatore economico, per ragioni di sicurezza dovrà fornire esclusivamente materiale di carta e/o bio-plastica per piatti, bicchieri, tazzine, posate. Si vieta l'uso del vetro;
- al pagamento del canone offerto in sede di manifestazione di interesse da versare per il 50% alla consegna dei locali del punto ristoro e il restante 50% entro i primi 10 giorni di Luglio, all'Ufficio Cassa della Circoscrizione n. 3, nonché delle spese relative alle utenze stimate forfettariamente in Euro 100,00 mensili;
- al pagamento di tutte le imposte, tasse e contributi derivanti dall'esercizio dell'attività, compresa la tassa raccolta rifiuti;
- al pagamento delle spese relative alla pulizia dei locali e delle attrezzature, alla custodia ed alla conservazione di tutto quanto costituisce dotazione del punto ristoro ovvero utile all'esercizio dell'attività oggetto della concessione;
- a tutti i lavori di ordinaria manutenzione connessi alla gestione del punto ristoro e delle attività ad esso complementari;
- a garantire la pulizia e l'ordine delle parti comuni esterne al punto ristoro, con smaltimento del materiale di risulta;
- ad assumere a proprio carico tutti gli oneri eventualmente derivanti da allacciamenti indispensabili a garantire la funzionalità del servizio e la sicurezza di fruizione (luce – gas – acqua e telefono) così come le spese per le autorizzazioni e licenze necessarie per lo svolgimento delle attività;

**2) L'attività di noleggio ombrelloni, sedie sdraio/lettini prendisole** che consiste nel noleggio degli ombrelloni, delle sedie sdraio/lettini prendisole in favore dei frequentatori l'impianto a fronte della quale il concessionario potrà incamerare i relativi proventi, con l'obbligo di praticare la tariffa comunale giornaliera vigente alla data di apertura dell'impianto. **Attualmente la capienza della struttura è pari a 200 unità.**

**In relazione al predetto servizio** l'operatore economico dovrà:

- disporre di sedie sdraio/lettini prendisole (almeno 100), conformi alle norme sulla sicurezza vigenti e con le seguenti caratteristiche: lettino prendisole multiposizione – struttura in propilene – dim. 1920x710x1000h schienale – colore bianco;
- disporre di n. 50 ombrelloni (uno ogni due sdraio/lettini) conformi alle norme sulla sicurezza vigenti;
- disporre di almeno n. 4 gazebo, conformi alle norme sulla sicurezza vigenti, tavoli da 6 posti e relative sedute, per creare n. 4 (quattro) aree al riparo dal sole ove gli utenti possano consumare cibi e bevande freschi, in modo indipendente dal punto ristoro.

L'operatore economico dovrà provvedere alla manutenzione delle attrezzature fornite durante l'intero periodo contrattuale eventualmente procedendo alla sostituzione di quelle non più funzionali o sicure, aventi caratteristiche analoghe alla dotazione originaria.

**3) Attività di allestimento e disallestimento area, accoglienza e sorveglianza dell'utenza** mediante l'impiego di n. 3 unità (in possesso di brevetto di salvamento in corso di validità). L'attività



CITTA' DI TORINO



Circoscrizione3

consisterà nella consegna agli utenti, nel rimessaggio, nella manutenzione e nello stoccaggio delle attrezzature fornite (ombrelloni, sdraio/lettini prendisole), nonché nella relativa pulizia, da effettuarsi all'inizio e al termine dell'attività giornaliera e ogni volta che sia necessario; nell'assistenza agli utenti in ordine al corretto utilizzo dell'impianto sia all'esterno che all'interno della vasca, da effettuarsi ricordandosi con il referente dell'impianto sportivo, nei seguenti giorni e orari di apertura: *da mercoledì a venerdì dalle ore 12.00 alle ore 18.00; sabato e domenica e nella giornata di martedì 15 agosto 2023, dalle ore 11.00 alle ore 18.00.*

### **Oneri a carico del concessionario**

Il concessionario dovrà:

- stipulare per tutta la durata del contratto, apposita polizza assicurativa a copertura di tutti i rischi derivanti dalla installazione delle attrezzature dal medesimo fornite e necessarie per il corretto svolgimento delle varie attività;
- stipulare idonea polizza assicurativa a copertura di tutti i rischi derivanti dall'attività di gestione del punto ristoro;
- assumere a proprio carico il pagamento delle spese e la responsabilità relative al personale addetto alle attività oggetto del presente avviso, comprese le assicurazioni e le previdenze prescritte dalle leggi a favore di esso.
- trasmettere alla Circoscrizione 3 l'elenco nominativo di tutto il personale utilizzato con l'indicazione delle qualifiche possedute; comunicare per iscritto qualsiasi variazione rispetto alla dotazione utilizzata.
- fornire il nominativo del Referente del gruppo di lavoro e il suo eventuale sostituto.

### **2. Canone**

Preso atto che il concessionario dovrà assumersi l'onere dell'allestimento del punto ristoro interno e dell'area adiacente mediante la collocazione di tavolini, sedie, ombrelloni, gazebo etc. e dovrà provvedere all'acquisizione di tutto quanto necessario per la gestione del punto di ristoro e delle attività ad esso complementari e che la breve durata della concessione non consente il recupero dell'investimento, si intende, al fine di assicurare il servizio alla cittadinanza, porre come base di gara un canone stagionale (11 settimane/anno), per il periodo dal 14 giugno al 27 agosto 2023, pari ad Euro **758,80** IVA esclusa.

Nell'offerta il concorrente dovrà indicare, in cifre e in lettere, in modo inequivocabile, la somma complessiva per il canone offerto, che non potrà essere inferiore ad Euro 758,80, a cui sarà aggiunta l'IVA a termini di legge. In aggiunta al canone dovranno essere versati dal concessionario i consumi relativi alle utenze, stimati forfettariamente in Euro 100,00 mensili. Nel caso non si utilizzassero i locali per tutto il mese o fosse possibile anticipare/posticipare l'apertura dell'impianto, l'importo del canone verrà rideterminato in base ai giorni e agli orari di effettiva apertura.

### **3. Durata e valore del contratto**

L'affidamento decorrerà a far data dalla stipulazione del contratto, presumibilmente dal 14 giugno al 27 agosto. La stipula del contratto avverrà secondo l'uso del commercio, consistente in uno scambio di lettere anche tramite posta elettronica o strumenti analoghi, ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.Lgs 50/2016 e s.m.i.; seguirà la consegna dei locali da parte della Circoscrizione 3, fatta constare da apposito verbale, previa avvenuta esecutività della determinazione dirigenziale di



CITTA' DI TORINO



affidamento, e avrà scadenza indicativa il **27 agosto 2023**, fatta salva la facoltà di cui all'art. 106, comma, 12 del D. Lgs. 50/2016.

Il valore presunto del contratto è stato stimato in circa 30.000,00 Euro al netto dell'I.V.A., ai sensi dell'art. 167 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.. Tale importo è stato determinato sulla base del fatturato relativo all'anno 2022 dell'ultimo concessionario.

Qualora in corso di esecuzione si rendesse necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, la Circoscrizione si avvarrà della facoltà di cui all'articolo 106, comma 12 del D. Lgs. 50/2016.

#### **4. Importo a base di gara**

L'importo posto a base di gara è costituito dal canone stagionale (11 settimane/anno) pari ad Euro **758,80 IVA esclusa**. L'offerta dovrà prevedere un aumento espresso in percentuale sul canone posto a base di gara, con l'indicazione in cifre e in percentuale del rialzo proposto e la definizione in cifre del nuovo canone mensile proposto.

#### **5. Requisiti generali**

Sono ammessi a partecipare all'avviso tutti gli operatori economici di cui all'art. 45 del D. Lgs 50/2016 e s.m.i. in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 80 del medesimo decreto.

#### **6. Affidamento**

L'affidamento in concessione della gestione del punto ristoro e delle attività ad esso complementari avverrà tramite procedura comparativa tra gli operatori economici che avranno fatto pervenire la loro offerta nei termini previsti dal presente avviso. La comparazione sarà volta all'individuazione della migliore offerta presentata da applicare al canone posto a base di gara. L'offerta dovrà essere corredata da una breve descrizione tecnica del servizio e dell'allestimento proposto.

L'affidamento avverrà ad insindacabile giudizio del RUP (Responsabile Unico del Procedimento), a seguito dell'esito dell'indagine di mercato conclusa con l'acquisizione delle offerte.

Nel rispetto dei principi di concorrenza e di economicità dell'affidamento la Circoscrizione 3 procederà ad affidamento diretto, ai sensi dell'art. dell'art.1, comma 2, lett. a) del D. L. 76/2020 convertito con modificazioni dalla L. 120/2020, così come modificato dall'art. 51, comma 1, lettera a) del D.L. 77/2021 e s.m.i..

Verrà inoltre richiesto all'affidatario di fornire tutta la documentazione necessaria per il perfezionamento del contratto, prevista dal D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., e dal Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti (n. 386) e s.m.i..

L'aggiudicazione definitiva sarà comunque subordinata alla verifica del possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., nonché agli adempimenti connessi alla stipulazione del contratto secondo l'uso del commercio, consistente in uno scambio di lettere anche tramite posta elettronica certificata o strumenti analoghi, a seguito del riscontro dei controlli di Legge, ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.L. 50 del 2016 e s.m.i..

La Circoscrizione 3 ha facoltà di procedere all'affidamento anche in presenza di un solo preventivo, purché ritenuto valido e congruo per la Stazione Appaltante. E' fatta salva in ogni caso la facoltà di cui all'art. 95, comma 12, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., di non procedere all'aggiudicazione qualora l'offerta non risultasse conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto.



CITTA' DI TORINO



### **7. Modalità di partecipazione**

Gli operatori economici interessati dovranno presentare la seguente documentazione:

- Offerta Economica (**All.to B**).
- Verbale di avvenuto sopralluogo (**All.to C**)

**L'offerta economica dovrà pervenire, entro le ore 16.00 del giorno 01 Giugno 2023 al seguente indirizzo Pec: [Circoscrizione.III@cert.comune.torino.it](mailto:Circoscrizione.III@cert.comune.torino.it) - della Circoscrizione 3, unitamente a una fotocopia del documento d'identità del sottoscrittore, ai sensi dell'art. 38 D.P.R. 445 del 28/12/2000.**

Il messaggio di posta certificata dovrà indicare nell'oggetto:

**“Preventivo per affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) del D.L. 76/2020 convertito con modificazioni dalla L. 120/2020, così come modificato dall'art. 51, comma 1, lettera a) del D.L. 77/2021 e s.m.i., della gestione del punto ristoro ed attività complementari presso la piscina estiva dell'impianto sportivo polivalente Trecate per la stagione estiva 2023 (periodo giugno - agosto)”**

Unitamente al preventivo dovrà essere presentato il **verbale di avvenuto sopralluogo (All.to C) OBBLIGATORIO** che potrà essere effettuato entro e non oltre il **30 maggio 2023**, è possibile fissare l'appuntamento contattando telefonicamente la Sig.ra Bosso Ilaria (referente dell'Impianto) al seguente numero telefonico 011 011 30132 o il Sig. Chironna Evangelista al numero di cellulare 349 416 2156.

Il presente avviso ha la finalità di individuare gli operatori economici disponibili e non vincola in alcun modo la Circoscrizione 3 nei confronti degli operatori che partecipano all'avviso mediante la presentazione di un proprio preventivo.

La Circoscrizione 3 si riserva la facoltà di richiedere agli operatori ulteriore documentazione comprovante quanto dichiarato in ordine al possesso dei requisiti prescritti dalla vigente normativa e dal presente avviso.

La Circoscrizione 3 si riserva inoltre di sospendere, modificare, revocare o annullare, in tutto o in parte, il procedimento avviato e di non dare seguito all'affidamento di cui trattasi, senza che gli operatori possano vantare alcuna pretesa.

### **8. Trattamento dei dati**

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti e raccolti saranno trattati esclusivamente in funzione e per fini della presente procedura e saranno conservati presso le sedi competenti dell'Amministrazione. Il trattamento dei dati personali viene eseguito sia in modalità automatizzata che cartacea. In relazione ai suddetti dati l'interessato può esercitare i diritti di cui al Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Torino, piazza Palazzo di Città 1, 10121 Torino. Incaricato del trattamento dei dati per la Circoscrizione 3 è il Dirigente Dr. Angelo Turiano – email: [angelo.turiano@comune.torino.it](mailto:angelo.turiano@comune.torino.it); Responsabile per la protezione dei dati: Dr. Roberto Breviaro - email: [rpd-privacy@comune.torino.it](mailto:rpd-privacy@comune.torino.it).

### **9. Ulteriori informazioni**

Il presente avviso è pubblicato sulla homepage del sito internet istituzionale della Circoscrizione 3 (<http://www.comune.torino.it/circ3>) e sulla pagina iniziale della Città di Torino - “Bandi e Avvisi”



CITTA' DI TORINO

CENSA  
CIT. TURIN  
POZZO STRADA  
SAN PAOLO  
Circoscrizione3

del canale tematico Appalti e Bandi ([www.comune.torino.it/bandi](http://www.comune.torino.it/bandi)) e nei siti internet delle Circoscrizioni cittadine.

È onere degli operatori economici consultare periodicamente il sito e le pagine relative al presente avviso, le quali produrranno effetto di notificazione ai concorrenti, delle informazioni in esse contenute.

Informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti esclusivamente a mezzo posta elettronica al seguente indirizzo: [convenzioni.sport.c3@comune.torino.it](mailto:convenzioni.sport.c3@comune.torino.it), entro i primi 10 gg dalla data di pubblicazione del presente avviso e comunque entro e non oltre il **27 maggio p.v.**

Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP), ai sensi del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i. è la Funzionaria in Posizione Organizzativa Dr.ssa Porzia Ienottico.

Il Responsabile Unico del Procedimento  
P.O. Dr.ssa Porzia Ienottico

**Allegati:**

- Planimetrie (All. A e A1);
- Offerta economica (All. B);
- Verbale sopralluogo (All. C)